

СОДЕРЖАНИЕ

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Клімуць Я.І. Выданне акадэмічнага збору твораў Аркадзя Кулішова – покліч часу	3
Агееў А.Р. Апошняя перамога Аркадзя Кулішова (Да гісторыі прысваення імя народнага паэта Магілёўскаму дзяржаўнаму ўніверсітэту)	6
Харитончик З.А. Когнітивные свойства семантической деривации и словообразования	9
Королькова А.В. Структура русскага афоризма XX века	11
Судленкова О.А. Английская литература о Второй мировой войне	15
Грушэцкая Е.Н. Грамматическое настоящее время как основное средство актуализации информации в тексте (на материале французского языка)	18

Секция 1 НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ В ТЕКСТЕ И ЯЗЫКЕ

Ван Минчи, Ковалевская Л.А. Фразеологизмы с количественной семантикой в китайском и русском языках	21
Вінук Т.В. Наивная картина мира в немецких фразеологизмах со «звукоподражательным эффектом»	23
Гончарова Н.А., Антонюк М.Г. Христианская фразеология в русском и белорусском языках: лингвокультурологический аспект	25
Дубоўская Т.А. Канцэпцыя нацыянальнага ў свабодных вершах Алесь Розанава	27
Ковалевская Л.А. Фразеологические единицы в русской и китайской языковой картине мира на примере концепта «учеба»	29
Колоцей С.Н. Национально-культурный аспект исследования фразеологических единиц	31
Кралевич Н.В. Паритивные и гиперо-гипонимические отношения (на материале русского, китайского и английского языков)	33
Кудрейко И.А. Социолингвистический портрет города Амвросиевка	37
Маюк Е.П. Функционально-семантические характеристики числительных <i>семь</i> и <i>девять</i> в белорусских и английских паремиях	40
Новикова Ю.Н. Лингвокультурная специфика современных украинских фамилий	43
Паўлечка Ю.В. Нацыянальна-культурны кампанент у перакладзе англійскіх фразеалагічных адзінак на русскую і беларускую мовы	46
Савіцкая І.І. Нацыянальна маркіраваная сімволіка ў беларускіх фраземах і парэміях	49
Седых А.П., Ермакова Л.Р. Глютонимия и особенности национального менталитета (на материале российских и британских прагматонимов)	51
Ступлов Ю.В. Постигая «свое» через «чужое»: американо-европейские литературные связи	53

Секция 2 АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОБЩЕГО И СЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Доўгаль А.В. Эматыўныя выказванні з кампанентамі <i>які</i> , <i>такі</i> , <i>як</i> , <i>так</i> , <i>колькі</i> , <i>столькі</i> ў сучаснай беларускай мове	57
Елісеева И.С. Психолингвистические аспекты функционирования иноязычных слов в индивидуальном лексиконе	59
Іванова С.Ф. Псіхолінгвістичні аспекти фарміравання аўтаномнага двухмоўя	62
Іскам А.Н. Собственно белорусские фразеологизмы с точки зрения их происхождения	64
Картавенка В.С. Микротопонимия памятников смоленской деловой письменности XVI – XVIII веков	67
Касымова Р.Т. К описанию языкового портрета ученого	70
Кілевая Л.Т. Молительная семантика в древнерусском дискурсе	73
Курацёва В.І. Танальны контур як маркер рэгіянальной адметнасці паўднёва-беларускіх гаворак	76
Латыцкая И.А. Палатализация немецких согласных в польском и белорусском языках (на материале заимствованной лексики)	78
Латыцкая И.Н. Образные наименования лица в белорусском языке (на материале метафорической модели «неодушевленный предмет → человек»)	81
Лукашанец Е.Г. Основные тенденции развития современной социолектологии	84

<i>Мінакова Л.М.</i> Полісемія і лексіка-семантычны спосаб тэрмінаўтварэння (на матэрыяле тэхнічнай тэрміналогіі)	87
<i>Новикова Л.П.</i> Проблема нормативности устной публичной речи в условиях двуязычия	89
<i>Радион Е.Н.</i> Влияние фактора аудитории на структуру риторического аргументативного дискурса	92
<i>Сидоренко А. С.</i> Разновидности способа описания эмоций в языке (на материале переводов художественных текстов англоязычных авторов на белорусский язык)	95
<i>Сузанович В.Б., Шаповалова Л.И.</i> Отражение фонетических особенностей говоров Могилевско-Смоленского пограничья в региональном словаре	98
<i>Янковская С.А.</i> <i>Nomina Loci</i> с частным словообразовательным значением “там, где находится (находилось) то, что названо производящей основой” в современном русском литературном языке	101

Секция 3

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ГЕРМАНО-РОМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ. СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

<i>Гаврилова О.Ю.</i> Динамика толкований лексических значений: от бумажных словарей до электронных изданий	104
<i>Ильюшенко Ю.В.</i> О направленности реплик, эксплицирующих уместность в диалоге	107
<i>Кирюшкина А.А.</i> Иллютивный троп как средство воздействия	109
<i>Манько Н.И.</i> Полипропозитивность высказываний с адъективно-предикативным подлежащим во французском языке	111
<i>Петракова Ю.И.</i> Комбинирование семантической деривации и словообразования как особый способ номинации	114
<i>Рубанова Е.В.</i> Компьютерная метафора (к проблеме выбора имен)	116
<i>Русина Ю.Н.</i> О лексической сочетаемости меронимических единиц (на материале современного английского языка)	119
<i>Савко М.В.</i> Взаимодействие французского и русского языков при переводе: косвенная интерференция	122
<i>Смирнова Е.А.</i> Источники метафорической номинации в компьютерном сленге	125
<i>Стеванович Р.И.</i> Антропоцентрическое отражение лексической сочетаемости в эвристической мыслительной деятельности (на материале русского и английского языков)	128
<i>Сытько А.В.</i> Стратегический потенциал предположительного вопроса в жанре общественно- политической теледискуссии (на материале немецкого языка)	132
<i>Хайдер Абоджери.</i> Особенности адаптации согласных при заимствовании в арабский язык английской компьютерной терминологии	134

Секция 4

ПРОБЛЕМЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В ВЫСШЕЙ И СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

<i>Гринцевич Т.И.</i> О лингвистической и экстралингвистической природе фоновых знаний	137
<i>Гурновіч А.Б.</i> Навучанне мове праз творчасць і даследчую працу (на матэрыяле дысцыпліны “Беларуская мова. Прафесійная лексіка”)	139
<i>Каяла У.І.</i> Старожытная беларуская літарагура: праблемы выкладання ў вну	141
<i>Кирейчук Е.Ю.</i> Маргинальный персонаж как аспект социокультурной специфики литературно-художественного дискурса	144
<i>Макарич М.В.</i> Использование виртуальных технологий на практических занятиях по английскому языку в техническом вузе	147
<i>Макарэвіч А.М.</i> Творы для дадатковага чытання ў кантэксце сістэмы перспектывных ліній пры вывучэнні беларускай літаратуры (сёмы клас)	150
<i>Мосейчук Т.В., Барыжикова Е.А.</i> Использование приемов НЛП в работе над повышением грамотности	153
<i>Пятигор Н.Г.</i> Сленг в иностранной аудитории: «за» и «против»	156
<i>Федарцова К.Р.</i> Інфармацыйна-камунікатыўныя тэхналогіі пры выкладанні беларускай мовы (на матэрыяле дапаможніка Т. Рамза “Беларуская мова? З задавальненнем!”)	159
<i>Холявко Е.И.</i> О роли исторической семантики в воспитании филолога	160

Секция 5
ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА
В КОНТЕКСТЕ ФИЛОСОФСКИХ, ИСТОРИЧЕСКИХ,
ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ И ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ПРОБЛЕМ

<i>Авдейчик Л.Л.</i> «Финский цикл» в поэзии В.С. Соловьева	164
<i>Андреев А.Н., Иванов А.В.</i> Целостный анализ как антропологическая теория	167
<i>Васюк Г.У.</i> Творчесці Міхаіла Псела ў кантэксце аntyчнага красамоўства	169
<i>Коршунова С.И.</i> Испытание свободой героя романа И.С. Тургенева «Рудин»	173
<i>Макуца Е.В.</i> Интертекстуальность: символы в сказке Шарля Перро «Синяя борода» и рассказе Джойс Кэрол Оутс «Blue-Bearded Lover»	176
<i>Манкевіч А.А.</i> Асоба Максіма Багдановіча ва ўспамінах Зоські Верас «Пяць месяцаў у Менску»	177
<i>Мельникова Т.Н.</i> Использование художественной литературы в преподавании русского языка как иностранного	180
<i>Мурашов А.А.</i> Поэтическая риторика XX века и проблема лирической коммуникации	182
<i>Сомов С.Э.</i> Идейная направленность слов и речей Георгия Конисского к власти придержившим	185
<i>Страховская И.Г.</i> Фольклор, концепции современного естествознания и неоархаика	188

Секция 6
ЛИТЕРАТУРНАЯ КОМПАРАТИВИСТИКА
И МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ

<i>Болтовская Е.А., Бордиловская В.С.</i> Функции эпитетов, выраженных прилагательными, в повести А. Андреева «Апельсины на асфalte»	192 ✓
<i>Еўмянькоў В.І.</i> «Nowinki» і рэляцыі замежных паслоў у кантэксце гісторыі беларускай журналістыкі XVI – XVII стст.	195
<i>Лавицук О.А., Пастухова Е.В.</i> Традиции любовной лирики А. Ахматовой в поэзии Л. Турбиной	198 ✓
<i>Лебядзевіч Д.М.</i> Рэцэпцыя класічнай персідской паэзіі ў беларускай літаратуре	201
<i>Мурейко А.Б.</i> Экзотизмы как составная поэтики новеллы Проспера Мериме и Михаила Коцюбинского	204
<i>Петрушкевіч А.М.</i> Нямеччына ў жыццёвым і творчым лёсе беларускага паэта-эмігранта Масея Сяднёва	207
<i>Половцов Д.О.</i> «Двойное видение» Э.М. Форстера и «Избыток видения» М.М. Бахтина: сходства и различия	211
<i>Попова Л.Н., Шевцова В.М.</i> «Малая родина» в произведениях Я. Коласа и Н. Клюева	214
<i>Садовская Е.Ю.</i> Предпочтения читающей публики и канон (Беларусь, Россия и США)	217
<i>Сердюкова Е.И.</i> Паратекстуальность в поэзии А. Скоринкина	220
<i>Соколова В.Ф.</i> «Пинская Шляхта» В.И. Дунинна-Марцинкевича и русская литературная традиция	223
<i>Сычова Е.К.</i> Культурное пространство произведений Натальи Татур	226
<i>Тадевосян Т.В.</i> Инцест и борьба с богатырками-поляницами в русских былинах и осетинском нартском эпосе	228
<i>Трухан О.И.</i> Функция диалога в «романе-исповеди» С. Алексиевич «Чернобыльская молитва» и романе А. Забытко «Неумытое небо»	232
<i>Чмараў М.І.</i> Яўген Аляксандравіч Ляцкі як вучоны-славіст, даследчык і папулярызатар беларускай літаратуры ў міжваеннай Чэхаславакіі (да 145-годдзя з дня нараджэння)	234

Секция 7
ЯЗЫК И СТИЛЬ, ИНТЕРПРЕТАЦИЯ
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ

ПОДСЕКЦИЯ 1

<i>Абабурка М.В.</i> Фальклорная інкрустацыя ў паэтычных творах Аркадзя Куляшова	238
<i>Аммон М.У.</i> Фантастыка ў творчай сістэме А. Бароўскага	241
<i>Белая А.І.</i> Матыў канфліктнай свядомасці ў сістэме мастацкіх каардынат «Эпохі рубяжа»	243
<i>Борбат Т.І., Несцяровіч В.Б.</i> Спецыфіка мастацкага адлюстравання вясковай рэчаіснасці 1950 – 1960-х гадоў у драматургічнай спадчыне К. Губарэвіча	246

<i>Бубенцова Е.И.</i> Ареал комического в рассказе Вуди Аллена «Случай с Кугельмасом»	250
<i>Васілеўская А.С.</i> Сістэма метафар у творах В. Адамчыка	253
<i>Воробьев Т.С.</i> Из истории изучения свадебной терминологии.....	256
<i>Вострыкава А.У.</i> Трылогія пра Пятра Куканя Уладзіміра Нэфа як раман гістарычнага касцюма	259
<i>Дзянісаў У.С.</i> Эпітэт як моўна-стылістычны сродак у мове беларускай мастацкай прозы	262
<i>Королева И.А.</i> А.Т. Твардовский – основоположник смоленской поэтической школы (анализ ономастического уровня лирических текстов)	265
<i>Коцевич С.С.</i> Средства создания «эффекта присутствия» в произведениях Евгения Гришковца	268
<i>Лаўшук Д.А., Ячмянёва І.М.</i> Дыялектызмы ў прозе І. Пташніка	271
<i>Люкевич В.В.</i> Мифопоэтические коды в поэзии Вл. Сырокомли	274
<i>Пантелеенка О.А.</i> Анализ механизмов создания реплик киносценария при экранизации художественного произведения	277
<i>Радзіеўская В.А.</i> Мастацкая функцыя трывкстара ў рамане Леслі Марман Сілка «Альманах мёртвых»	280
<i>Саўчанка В.М., Рагаўцова Г.І.</i> Графічнае афармленне літаратурна-мастацкага тэксту	283
<i>Чарнышова А.М.</i> Этыкетныя жэсты і іх моўная рэпрэзэнтация ў беларускім мастацкім тэксце	286

Секция 7
ЯЗЫК И СТИЛЬ, ИНТЕРПРЕТАЦИЯ
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ

ПОДСЕКЦИЯ 2

<i>Белова Т.Д.</i> Образ последнего правителя россии в книге М. Горького «Жизнь Климента Самгина»	290
<i>Вальковский М.А.</i> Дискурсивные практики конструирования медиасобытия	293
<i>Гирина Е.В.</i> Основные тенденции современной визуальной поэзии	296
<i>Губская В.М</i> Раман М. Гарэцкага “Віленскія камунары”: інтэрпрэтацыя цраз прызму ХХI стагоддзя	299
<i>Караткоў М.М.</i> Біблейскія матывы ў драматургіі А. Дудараўа 1970 – 1980-х гг.	302
<i>Кожурин Т.А.</i> Концептуализация словообразов <i>душа/сердце</i> в творчестве А. Дементьева	305
<i>Ладутько М.В.</i> Через анализ речевого поведения литературного персонажа к художественному образу (на материале романа «Мастер и Маргарита» М. Булгакова)	308
<i>Малиноўская А.М.</i> Паэтыка загалоўка ў канцэпце гуманістычных пошукаў беларускай малой прозы першай трэці XX стагоддзя	311
<i>Мальцева О.А.</i> Семантика метафоры «сестра – жизнь» в цикле Б. Пастернака «Развлечения любимой»	314
<i>Папейка А.А.</i> Да пытання пра моўныя асаблівасці паэтычных твораў У. Дубоўкі	317
<i>Рагаўцоў В.І.</i> Іранізмы ў п'есах Міхайлы Грамыкі	320
<i>Таркан Н.Е.</i> Пространство как форма конструирования мира в поэзии акмеистов Н. Гумилева и О. Мандельштама	323
<i>Хамедова О.А.</i> Модель читателя в художественной прозе Тани Малярчук	326
<i>Часнок І.Ч.</i> Нарацыя ў ранніх раманах Кузьмы Чорнага	329
<i>Шубадзёрава А.М.</i> Сінтаксічныя асаблівасці публіцыстычных твораў У. Караткевіча	332
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	335